



CITY OF PHILADELPHIA

DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES
1515 Arch Street, Philadelphia, PA 19102
215-683-4DHS (4347)
www.phila.gov/dhs

Commissioner

CYNTHIA F. FIGUEROA

Deputy Commissioner

WALESKA MALDONADO, PREVENTION

Translation and Interpretation Center (9/2017)
Truancy Acknowledgement and Refusal Letter (Khmer)

ថ្ងៃខែ _____

ឈ្មោះរបស់ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល _____

អាសយដ្ឋានរបស់ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល _____

Philadelphia, PA _____

អត្តលេខរបស់សិស្ស៖ _____

ឈ្មោះសាលារបស់សិស្ស៖ _____

គេបានជ្រើសរើស _____ ឲ្យធ្វើការជាមួយ កូន/ក្រុមគ្រួសារ របស់លោកអ្នក ក្នុងការចាត់ចែងលើបញ្ហានៃការ
គេចសាលា។ អង្គការ៖ _____ នេះ មានកិច្ចសន្យាជាមួយ ក្រសួងមនុស្សធម៌ (“DHS”) នៃទីក្រុងហ្សឺណា
ដែលហ្សឺណា ដើម្បីផ្តល់ជំនួយក្នុងការ ធ្វើអន្តរាគមន៍ និង ទប់ស្កាត់ ការគេចសាលា រហូតដល់បញ្ហានៃការគេចសាលារបស់កូនលោកអ្នកមានលក្ខណៈល្អ
ប្រសើរឡើងវិញ និង/ឬ បញ្ហានេះបានដោះស្រាយនៅតុលាការសម្រាប់សិស្សគេចសាលាក្នុងតំបន់។

ក្រសួងមនុស្សធម៌ សុំឲ្យលោកអ្នកទទួលយកការបម្រើទាំងនេះ។ ការស្រាវជ្រាវបានបង្ហាញឲ្យដឹងថា បញ្ហាសិស្សគេចសាលាអាចមានការកែលម្អ
ឡើងវិញ ចំពោះក្រុមគ្រួសារណាដែលទទួលយកជំនួយតាមរយៈនៃជំនួយក្នុងការទប់ស្កាត់នេះ។ ជំនួយក្នុងការ ធ្វើអន្តរាគមន៍ និង ទប់ស្កាត់ ការគេច
សាលា រួមមាន៖ ទៅជួបនៅផ្ទះ ការផ្តល់ជំនួយជាបន្ត ប្រាប់ពីជំនួយដែលមាននៅក្នុងសហគមន៍ ការចាត់ចែងការបម្រើផ្សេងៗ ថ្នាក់គាំទ្រដល់ការ
បីបាច់ថែរក្សាកូន និង ម៉ោងបម្រើការងារនៅក្នុងសហគមន៍។

បើសិនជាលោកអ្នកមិនទទួលយកជំនួយក្នុងការ ធ្វើអន្តរាគមន៍ និង ទប់ស្កាត់ ការគេចសាលា ទេ ហើយបើសិនជាកូនរបស់លោកអ្នកនៅតែគេចសា
លាទៀត គឺអាចបណ្តាលឲ្យគេបញ្ជូនទៅ ក្រសួងមនុស្សធម៌ (DHS) ដើម្បីធ្វើការស៊ើបអង្កេតពីស្ថានភាពរបស់ក្មេង និង/ឬ គេអាចបញ្ជូន កូន/ក្រុមគ្រ
សារ របស់លោកអ្នកទៅ តុលាការសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារ នៃសាលាឧទ្ធរណ៍ (Family Court Division of the Court of Common Pleas)។

សូមបញ្ជាក់ដោយគូសយកប្រអប់មួយដែលសមតាមចិត្តរបស់លោកអ្នក ហើយចុះហត្ថលេខា និងសរសេរថ្ងៃខែ លើលិខិតនេះ ដើម្បីបញ្ជាក់ថា
លោកអ្នកទទួលយក ឬមិនទទួលយក ការបម្រើនេះ។

- ខ្ញុំទទួលយកជំនួយក្នុងការទប់ស្កាត់ការគេចសាលា/I accept truancy prevention services
- ខ្ញុំមិនទទួលយកជំនួយក្នុងការទប់ស្កាត់ការគេចសាលា/I refuse truancy prevention services

មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល

ថ្ងៃខែ

គេនឹងផ្តល់លិខិតនេះមួយច្បាប់ទៅឲ្យ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល ហើយទុកមួយច្បាប់នៅក្នុងសំណុំឯកសារនៃការគេចសាលា។

If you have a question, complaint, concern, or suggestion about DHS and its operations
call the Commissioner's Action Response Office (CARO) at 215-683-6000
or visit our website: dhs.phila.gov and click on the "suggestions" link.